|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2020/35 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  29 May 2020  Russian  Original: French |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Тридцать седьмая сессия**

Женева, 24–28 августа 2020 года

Пункт 3 c) предварительной повестки дня

**Применение Европейского соглашения о международной  
перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ):  
толкование Правил, прилагаемых к ВОПОГ**

Возобновление свидетельства о допущении – раздел 1.16.10 прилагаемых Правил

Передано правительством Франции[[1]](#footnote-1)\* [[2]](#footnote-2)\*\*

|  |
| --- |
| *Резюме* |
| **Существо предложения:** Франция хотела бы узнать мнение других Договаривающихся сторон в отношении поправок, которые следует внести в раздел 1.16.10. |
| **Предлагаемое решение:** См. пункт 5. |
| **Справочные документы:** Отсутствуют. |
|  |

Раздел 1.16.10 – Периодический осмотр и возобновление свидетельства о допущении

1. В разделе 1.16.10 ВОПОГ определены применимые условия и порядок проведения периодического осмотра для возобновления свидетельства о допущении.

2. Однако, за исключением отчета об осмотре (который упомянут в пункте 1.16.3.1 и содержание которого подробно изложено в пункте 1.16.3.2), ставшего обязательным в результате применения пункта 1.16.3.4, в разделе 1.16.10 не определены документы, которые должны быть предоставлены при проведении периодического осмотра.

3. Франция считает, что было бы логично во время периодического осмотра запрашивать как минимум документы, предписанные в разделе 1.16.5, в их обновленных вариантах.

4. В зависимости от реакции Договаривающихся сторон на предложение, содержащееся в пункте 3 выше, Франция может на одной из будущих сессий Комитета по вопросам безопасности представить предложение о поправках к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ.

Последующие действия

5. Комитету по вопросам безопасности предлагается принять к сведению пункты 3 и 4 выше и принять решение, которое он сочтет целесообразным.

1. \* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2020/35. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2020 год, содержащейся в предлагаемом бюджете по программам на 2020 год (A/74/6 (часть V, раздел 20), пункт 20.37). [↑](#footnote-ref-2)